**Anlage 02** *annex 02* Prüfbericht / *Test Report* Nr.55070819 (05. Ausfertigung /05*. version*)

Prüfgegenstand / *Test object* PKW-Nachrüstrad / *Pattern part replacement wheel*
7.0Jx17 H2 Typ / *Type* C30 707
Hersteller / *Manufacturer* CMS Automotive Trading GmbH



**Prüfgegenstand / *Test object*** Dimensionsgleiches PKW-Nachrüstrad/
*Pattern part replacement wheel*

| Ausführung/ *Version* | Kennzeichnung Rad / Zentrierring *Marking wheel / ring* | Lochzahl/ Lochkreis-ø (mm)/ Mittenloch-ø (mm) *Number of holes/ pcd (mm)/ center hole-Ø (mm)* | Einpresstiefe *Inset* (mm) | Radlast *Wheel load* (kg) | Abrollumfang *circumference* (mm) |
|---|---|---|---|---|---|
| C30 707 50 56 | 1185/02 CMS / ohne Ring | 5/108/63,4 | 50 | 720 | 2200 |

**Befestigungsmittel / *Fixing elements***

| Nr. | Art der Befestigungsmittel/ *Type of fixing parts* | Bund *Profile* | Anzugsmoment *Tourque* (Nm) | Schaftlänge *Length* (mm) | Artikel-Nr. *Part number* |
|---|---|---|---|---|---|
| S01 | Serien-Schraube M14x1,5 (2-teilig) | Kegel 60° | 140 | 32 | Serie |
| S02 | Mutter M12x1,5 CMS Typ N36, SW19 | Kegel 60° | 130 | - | Z35OR |
| S03 | Mutter M12x1,5 CMS Typ N36, SW19 | Kegel 60° | 135 | - | Z35OR |

**Verwendungsbereich / *Application***

Hersteller/*Manufacturer* Ford
Volvo

R124 E1*124R00/03*1643*06

**Anlage 02** *annex 02* Prüfbericht / *Test Report* Nr.55070819 (05. Ausfertigung /05*. version*)

Prüfgegenstand / *Test object* PKW-Nachrüstrad / *Pattern part replacement wheel*
7.0Jx17 H2 Typ / *Type* C30 707
Hersteller / *Manufacturer* CMS Automotive Trading GmbH



| Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. *Vehicle manufacturer/ model name/ type/ approval number* | kW-Bereich *Power range* | Reifen *Tire size* | Reifenbezogene Auflagen und Hinweise *Tire-referenced stipulations and notes* | Auflagen und Hinweise/ *Additional stipulations and notes* |
|---|---|---|---|---|
| Ford C-MAX<br>DM2<br>e13*2001/116*0109*. | 66-107 | 205/50R17 | ECE | A12 A14 A23 B02 S02 |
| Ford C-Max (Compact)<br>DXA<br>e13*2007/46*1103*..<br>- incl. Facelift 2015 | 63-134 | 215/50R17 | ECE | A12 A14 A23 A58 B02 KoS S03 |
| Ford Focus (II)<br>DA3, DB3<br>e13*2001/116*<br>0144,0157*.. | 59-107 | 205/50R17 | ECE | A12 A14 A23 B02 Car Flh Sth S02 |
| Ford Focus (III)<br>DYB<br>e13*2007/46*1138*..<br>- incl. Facelift 2014 | 63-134 | 215/50R17 | ECE | A12 A14 A23 A58 Car Flh Lim S02 |
| Ford Focus (IV)<br>DEH<br>e13*2007/46*1911*.. | 63-134 | 215/50R17 | A91 ECE | A14 A23 A58 F23 Flh KOV NoP S03 |
| Ford Focus (IV)<br>DEH<br>e13*2007/46*1911*.. | 110-134 | 215/50R17 | A91 ECE | A14 A23 A58 F24 Flh KOV NoP S03 |
| Ford Focus Cabrio (II)<br>DB3<br>e13*2001/116*0157*. | 74-107 | 205/50R17 | ECE | A12 A14 A23 B02 Cbo S02 |
| Ford Focus RS (II)<br>DA3, DA3-RS<br>e13*2001/116*0144*.<br>e13*2001/116*1010*. | 224<br>224, 257 | 205/50R17<br>215/50R17 | A13 ECE M+S<br>A91 ECE M+S | A14 A23 A58 B02 Flh S02 |
| Ford Focus ST (III)<br>DYB<br>e13*2007/46*1138*..<br>- incl. Facelift 2015 | 136, 184 | 215/50R17 | A33 ECE | A14 A23 A58 Car Flh S02 |
| Ford Focus ST (IV)<br>DEH<br>e13*2007/46*<br>1911*05-.. | 140, 206 | 215/50R17 | A94 ECE M+S | A14 A23 A58 Car Flh S03 |
| Ford Focus Turnier (IV)<br>DEH<br>e13*2007/46*1911*.. | 63-134 | 215/50R17 | A91 ECE | A14 A23 A58 Car F24 KOV NoP S03 |
| Ford Grand C-Max<br>DXA<br>e13*2007/46*1103*..<br>- incl. Facelift 2015 | 70-134 | 215/50R17 | ECE | A12 A14 A23 A58 B02 KmS S03 |

R124 E1*124R00/03*1643*06

**Anlage 02** *annex 02* Prüfbericht / *Test Report* Nr.55070819 (05. Ausfertigung /05*. version*)

Prüfgegenstand / *Test object* PKW-Nachrüstrad / *Pattern part replacement wheel*
7.0Jx17 H2 Typ / *Type* C30 707
Hersteller / *Manufacturer* CMS Automotive Trading GmbH



| Handelsbezeichnung<br>Fahrzeug-Typ<br>ABE/EWG-Nr.<br>*Vehicle manufacturer/ model name/ type/ approval number* | kW-Bereich<br>*Power range* | Reifen<br>*Tire size* | Reifenbezogene Auflagen und Hinweise<br>*Tire-referenced stipulations and notes* | Auflagen und Hinweise/<br>*Additional stipulations and notes* |
|---|---|---|---|---|
| Ford Kuga (III)<br>DFK<br>e13*2007/46*2188*.. | 88-140 | 225/65R17 | A91 ECE | A14 A23 A57<br>NoP S03 |
| Ford Kuga (III) PHEV<br>DFK, DFHK<br>e13*2007/46*2188*..;<br>e13*2018/858*00042*..<br>- Plug-in Hybrid | 112 | 225/65R17 | A91 ECE | A14 A23 A58<br>S03 |
| Ford Mondeo (V)<br>BA7<br>e13*2001/116*<br>0249*26-..<br>- ab MJ 2015 (MK5) | 88-140 | 215/55R17 | A91 ECE | A14 A23 A57<br>Flh Lim S03 |
| Ford Mondeo Hybrid (V)<br>BA7-HEV, BA7H<br>e13*2007/46*1485*.. | 103 | 215/55R17 | A91 ECE | A14 A23 A58<br>Car Lim S03 |
| Ford Mondeo Turnier (V)<br>BA7<br>e13*2001/116*<br>0249*26-..<br>- ab MJ 2015 (MK5) | 88-140 | 215/55R17 | A91 ECE | A14 A23 A57<br>Car S03 |
| Volvo S60, V60<br>F, F-N2D<br>e9*2007/46*0023*..;<br>e13*2007/46*1157*.. | 84-242 | 215/50R17 | A33 ECE | A14 A23 A57<br>Car Lim Npf S01 |
| Volvo S80<br>A, A-2D<br>e9*2001/116*0057*..,<br>e1*2001/116*0504*.. | 80-180 | 215/50R17 | A33 ECE | A14 A23 S01 |
| | 80-232 | 225/50R17 | A33 ECE | |
| Volvo V40<br>M, M-N2E<br>e4*2001/116*<br>0076*27-..;<br>e13*2007/46*1337*.. | 84- 187 | 225/45R17 | A33 ECE | A14 A23 A58<br>Flh X4V S02 |
| | 84 - 187 | 205/50R17 | A33 ECE | |
| Volvo V40 CC<br>M, M-N2E<br>e4*2001/116*<br>0076*29-..;<br>e13*2007/46*1337*..<br>- Cross Country | 84-187 | 225/50R17 | A90 ECE | A14 A23 A57<br>Flh S02 |

R124 E1*124R00/03*1643*06

**Anlage 02** *annex 02* Prüfbericht / *Test Report* Nr.55070819 (05. Ausfertigung /05*. version*)

Prüfgegenstand / *Test object* PKW-Nachrüstrad / *Pattern part replacement wheel*
7.0Jx17 H2 Typ / *Type* C30 707
Hersteller / *Manufacturer* CMS Automotive Trading GmbH



| Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. *Vehicle manufacturer/ model name/ type/ approval number* | kW-Bereich *Power range* | Reifen *Tire size* | Reifenbezogene Auflagen und Hinweise *Tire-referenced stipulations and notes* | Auflagen und Hinweise/ *Additional stipulations and notes* |
|---|---|---|---|---|
| Volvo V70<br>B, /-2D, /-N2D, /-N2E<br>e9*2001/116*0065*..;<br>e1*2001/116*0505*..;<br>e1*2007/46*0495*..;<br>e13*2007/46*1203*.. | 80-180 | 215/50R17 | A33 ECE | A14 A23 Car<br>X7V S01 |
| | 80-224 | 225/50R17 | A33 ECE | |

**Allgemeine Hinweise / *General notes***

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z. B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Nachrüsträder funktionsfähig bleiben.
*Any safety-critical or environmentally relevant systems installed in the vehicle (e.g. tyre pressure monitoring systems) must remain fully functional following attachment of the pattern part replacement wheel.*

Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche (mit Ausnahme der M+S-Profile) und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen einer Bauart und achsweise eines Reifentyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Reifentypen auf Vorder- und Hinterachse sind die Hinweise des Fahrzeug- und / oder Reifenherstellers zu beachten.
*Minimum required speed ranges (with the exception of M+S treads) and load capacities of the tyres to be used can be found in the vehicle documents.*
*In addition, only tyres of a single model, and a single tyre type per axle are permitted. When different tyre types are used on front and rear axle, the vehicle and/or tyre manufacturer's instructions must be observed.*

Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen dem Serienstand entsprechen.
*Chassis and brake units must conform to serial production.*

Die Bezieher der Nachrüsträder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.
*Pattern part replacement wheel purchasers must be pointed out that the tyre inflation pressure specified by the manufacturer must be observed.*

Der feste Sitz der Radschrauben / Muttern ist nach ca.50-100km Fahrstrecke zu überprüfen; dabei sind die Radschrauben / Muttern mit dem vorgeschriebenen Anzugsmoment nachzuziehen. Diese Kontrolle ist nach jeden lösen der Radschrauben / Muttern durchzuführen.
*The lug nuts and bolts should be re-tightened to the proper torque value after driving the vehicle for a distance of about 50-100km. This fastener check should be carried out every time the lug nuts and bolts are removed.*

**Spezielle Auflagen und Hinweise / *Stipulations and notes***

**A12** Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.
*The use of snow chains is prohibited.*

R124 E1*124R00/03*1643*06

**A13** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 15 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an der Vorderachse verwendet werden.
*Only fine-linked snow chains, which come to an overall thickness of not more than 15 mm (in-cluding chain joint), may be used at the front axle.*

**A14** Zum Auswuchten der Räder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter oder des Tiefbettes angebracht werden. Bei Anbringung der Klebegewichte im Felgenbett ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zum Bremssattel zu achten.
*Only adhesive weights may be affixed to the exterior of the rim below the bead seat for balancing the wheels. Care must be taken to ensure 2 mm clearance from the caliper when selecting the adhesive weights.*

**A23** Es sind nur schlauchlose Reifen zulässig. Werden keine Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, sind ausschließlich Gummiventile, die den Normen DIN, E.T.R.T.O oder Tire and Rim entsprechen, zulässig. Werden Ventile mit TPMS-Sensor verwendet, so sind die Hinweise und Vorgaben der Hersteller zu beachten. Die Ventile und Sensoren müssen für den vorgeschriebenen Luftdruck und die bauartbedingte Höchstgeschwindigkeit geeignet sein. Die Ventile dürfen nicht über den Felgenrand hinausragen.
*Only tubeless tyres are permitted. If no TPMS sensors are used, rubber-covered valves are permitted. If valves with TPMS sensors are used, manufacturer recommendations and instructions must be observed. Valves and sensors must be suited to the specified air pressure and maximum speed. Valves must conform to E.T.R.T.O., DIN or Tire and Rim standards, and must not project beyond the edge of the rim.*

**A33** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 12 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an der Vorderachse verwendet werden.
*Only fine-linked snow chains, which come to an overall thickness of not more than 12 mm (including chain joint), may be used at the front axle.*

**A57** Diese Rad-/Reifen-Kombination(en) ist (sind) zulässig an Fahrzeugausführungen mit Front bzw. Heck-Antrieb und Allradantrieb (z.B. 2WD, 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4, o.ä.)
*This (These) wheel/tyre combination(s) is (are) permitted on vehicle types with front wheel or rear-wheel drive as well as 4-wheel drive (such as 2WD, 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4 and similar types).*

**A58** Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.
*Wheel/tyre combination(s) is (are) not permissible on vehicles with all-wheel drive.*

**A90** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 9 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.
*Only fine-linked snow chains, which come to an overall thickness of not more than 9 mm (including chain joint), may be used at the prescribed axle. Any recommendations given by the vehicle manufacturer must be observed (cf. User manual/instructions).*

**A91** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 10 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.
*Only fine-linked snow chains, which come to an overall thickness of not more than 10 mm (including chain joint), may be used at the prescribed axle. Any recommendations given by the vehicle manufacturer must be observed (cf. User manual/instructions).*

**A94** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 7 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.
*Only fine-linked snow chains, which come to an overall thickness of not more than 7 mm (including chain joint), may be used at the prescribed axle. Any recommendations given by the vehicle manufacturer must be observed (cf. User manual/instructions).*

R124 E1*124R00/03*1643*06

**B02** Vor Montage der Räder sind eventuell vorhandene Zentrierstifte, Befestigungs-Schrauben oder Sicherungsringe an den Anschlussflanschen des Fahrzeugs zu entfernen.
*You must remove any centring pins, clamping bolts or circlips at the vehicle´s connection flanges before mounting the wheels.*

**Car** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Grandtour, Kombi, Sportswagon, T-Modell, Touring, Tourer, Turnier, Variant, …).
*The wheel/tyre combination is permissible for vehicle models of the Caravan, Estate-car and/or touring variants. (Avant, Break, Caravan, Grandtour, Kombi, Sportswagon, T-Modell, Touring, Tourer, Turnier, Variant, …).*

**Cbo** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Cabrio-Limousine, Roadster.
*The wheel/tyre combination is permissible for vehicle models of the Cabriolet, Roadster variants.*

**ECE** Die Verwendung dieser Rad-/Reifen-Kombination ist nur zulässig, wenn sie bereits serienmäßig vom Fahrzeughersteller freigegeben ist (s. EG-Übereinstimmungsbescheinigung). Etwaige notwendige Einstellungen, Hinweise und Empfehlungen des Fahrzeugherstellers bei Verwendung dieser Rad-/Reifen-Kombination sind zu beachten.
*The use of this wheel/tyre combination is not permitted unless already previously approved by the manufacturer for serial production (see EC Certificate of Conformity). Any necessary adjustments, instructions and recommendations specified by the vehicle manufacturer in connection with the use of this wheel/tyre combination must observed.*

**F23** Rad/Reifen-Kombination nur für Fahrzeugausführungen mit Verbundlenkerhinterachse.
*Wheel/tyre combination exclusively for vehicle designs with twist-beam rear suspension.*

**F24** Rad/Reifen-Kombination nur für Fahrzeugausführungen mit Viel- bzw. Mehrlenkerhinterachse (Einzelradaufhängung).
*Wheel/tyre combination exclusively for vehicle designs with multilink rear axle (independent wheel suspension).*

**Flh** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Schrägheckli-mousine (Fließheck, 3-türig und 5-türig).
*The wheel/tyre combination is permissible for hatchback vehicle models, both with 3 and 5 doors.*

**KOV** Betrifft nur Fahrzeugvarianten ohne serienmäßige Kunststoffverbreiterungen bzw. ohne zusätzliche Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).
*Only refers to vehicle variants without standard plastic extensions and/or mud-guard extensions.*

**KmS** Nur zulässig für Fahrzeugausführungen mit Schiebetüren.
*Only permissible for vehicle models with sliding door.*

**KoS** Nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Schiebetüren.
*Not permissible for vehicle models with sliding door.*

**Lim** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Limousine.
*The wheel/tyre combination is permissible for vehicle models of the limousine variant.*

**M+S** Diese Reifengröße ist nur zulässig als M+S-Bereifung.
*This tyre size is only permissible as mud and snow tyres.*

R124 E1*124R00/03*1643*06

**NoP** Nicht für Plug-in Hybrid-Fahrzeuge bzw. extern aufladbare Hybrid-Elektro-Fahrzeuge (PHEV bzw. OVC-HEV).
*Not for plug-in hybrid vehicles or externally chargeable hybrid electric vehicles (OVC-HEV).*

**Npf** Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig für Fahrzeugausführungen Fun, Cross, Scout, usw. (Fahrzeugvarianten mit Radlaufverbreiterungen).
*Wheel/tyre combination not permissible on vehicle models Fun, Cross, Scout, etc… (vehicle variants with plastic extensions and/or mud-guard extensions).*

**S01** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die serienmäßigen Befestigungsmittel Nr. S01 (siehe Seite 1) verwendet werden.
*Only the serial fixing components No. S01 (see page 1) are to be used to attach the replacement wheels.*

**S02** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S02 (siehe Seite 1) verwendet werden.
*Only the supplied fixing components No. S02 (see page 1) are to be used to attach the replacement wheels.*

**S03** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S03 (siehe Seite 1) verwendet werden.
*Only the supplied fixing components No. S03 (see page 1) are to be used to attach the replacement wheels.*

**Sth** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Stufenheck.
*The wheel/tyre combination is permissible for vehicle models of the notchback variant.*

**X4V** Rad-/Reifenkombination ist nicht zulässig für Fahrzeugausführung Volvo V40 Cross Country (Typ M).
*The use of this wheel/tyre combination is not permissible on the vehicle Volvo V40 Cross Country (Typ M).*

**X7V** Rad-/Reifenkombination ist nicht zulässig für Fahrzeugausführung Volvo V70 Cross Country ww. Volvo XC70 (Typ B, S).
*Wheel/tyre combination is not permissible for vehicle model Volvo V70 Cross Country (Type S).*

Lambsheim, 21. August 2023

00415148.DOC

R124 E1*124R00/03*1643*06